

### Zur Beachtung!

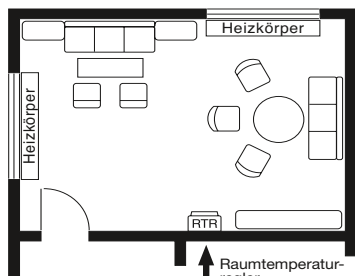
- Das Gerät darf nur durch einen Elektrofachmann geöffnet und gemäß dem Schaltbild am Gerät bzw. dieser Anleitung installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.
- Um die Anforderungen der Schutzklasse II zu erreichen, müssen entsprechende Installationsmaßnahmen ergriffen werden.
- Dieses unabhängig montierbare elektronische oder elektromechanische Gerät dient der Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen, mit üblicher Umgebung.
- Dieses Gerät entspricht der DIN EN 60730, es arbeitet nach der Wirkungsweise 1C.
- Eine zulässige relative Luftfeuchte von max. 95% darf nicht überschritten werden. Betauung ist zu vermeiden.
- Bei Inbetriebnahme des Raumtemperaturreglers ist zu beachten, dass das Thermobimetall eine gewisse Zeit benötigt, um sich der Raumtemperatur anzupassen. Unmittelbar nach der Montage oder nach Abschaltung der Nachtabsenkung wird deshalb der Schalterpunkt von der Raumtemperatur abweichen. Die Schalterpunktgenauigkeit ist erst nach ca. 1 bis 2 Stunden Betriebsdauer gegeben.
- Zur schnelleren Anfangsaufheizung und Abkürzung der Anfangsausgleichung wird daher empfohlen, die Einstelltemperatur höher als gewünscht einzustellen. Nach Erreichen der Temperatur kann dann die Temperatureinstellung wieder auf den gewünschten Sollwert gebracht werden.

### Verwendungsbereich

- Der Raumtemperaturregler dient zur Regelung der Temperatur in geschlossenen Räumen, wie Wohnungen, Schulen, Sälen, Werkstätten usw. mit üblicher Umgebung.

### Montageort

- Eine Installation gegenüber der Heizquelle an einer Innenwand ist zu bevorzugen.



- Montagehöhe: ca. 1,5 m über dem Fußboden
- Vermeiden Sie Außenwände und Zugluft von Fenstern und Türen.
- Achten Sie darauf, dass die normale Konvektionsluft des Raumes den Regler ungehindert erreicht. Der Regler soll daher nicht innerhalb von Regalwänden oder hinter Vorhängen und ähnlichen Abdeckungen montiert werden.
- Fremdwärme beeinflusst die Regelgenauigkeit nachteilig.

### Vermeiden Sie daher:

- direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe von Fernseh-, Rundfunk- und Heizgeräten, Lampen, Kaminen und Heizungsrohren.
- Auch ein Dimmer erzeugt Wärme!
- Wird der Regler zusammen mit einem Dimmer in einem gemeinsamen Schaltrahmen montiert, soll der Abstand zwischen beiden möglichst groß sein. Bei einer Anordnung übereinander muss der Regler unterhalb des Dimmers sitzen.

### Montage auf 58er Unterputzdose (DIN 49 073)

- Gehäusedeckel entfernen:
  - Einstellknopf abziehen
  - Deckelschraube lösen
  - Deckel abziehen
- Elektrischer Anschluss gemäß Schaltbild (siehe unten).
- Gerät mittels gewindeformender UP-Dosenschrauben auf Dose montieren.
- Gehäusedeckel mit Schaltrahmen aufsetzen. Gehäuse- deckel links oben in Gehäuseunterteil einrasten und Schraube eindrehen.
  - Einstellknopf aufstecken

Bei einer eventuellen Demontage sollte zur Erleichterung Gehäusedeckel und Schaltrahmen zusammen abgehoben werden.

### Elektrischer Anschluss

Schließen Sie alle Leitungen nach dem dazugehörigen Schaltbild genau an.

Achten Sie darauf, dass der Neutralleiter N an Klemme N angeschlossen wird. Geschieht das nicht, so ergeben sich große Temperaturschwankungen, da der Regler nicht ordnungsgemäß arbeiten kann.

Leiterquerschnitt: 1 bis 2,5 mm<sup>2</sup> Massivleiter

Kein Schutzleiteranschluss erforderlich, da das Gerät schutzisoliert ist.

### Kurzbeschreibung im Schaltbild

- L = Außenleiter (Phase)
- N = Neutralleiter (früher Mp)
- ⌚ = Anschluss für Uhrsignal zur Temperaturabsenkung
- ☀ = Lastanschluss Heizen
- ☾ = Lastanschluss Kühlen
- RF = Widerstand für thermische Rückführung
- TA = Widerstand für Nachtabsenkung der Raumtemperatur

### Technische Daten

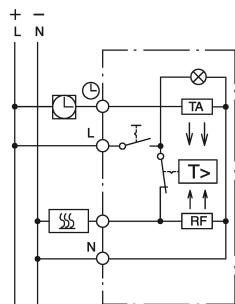
Typ	2026..	2030..	2031..
<b>Temperaturbereich</b>	5...30°C	5...30°C	5...30°C
<b>Nennspannung</b>	AC 250V	AC 250V	AC 24V
<b>Nennstrom (cos φ = 0,6)</b>			(DC 24V)
☀ Heizen	10 (4) A	10 (4) A	10 (4) A
☾ Kühlen	5 (2) A	–	–
<b>Schaltleistung</b>			
☀ Heizen	2,2 kW	2,2 kW	240 W*
☾ Kühlen	1,1 kW	–	–
<b>Schalttemperaturdifferenz</b>	ca. 0,5 K	ca. 0,5 K	ca. 0,5 K
<b>Nachtabsenkung</b>	–	ca. 4 K	ca. 4 K

\*Bei DC max. 100 W

### für alle Geräte:

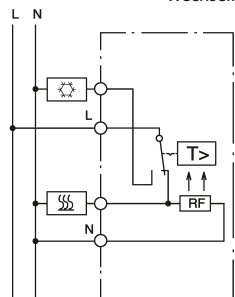
<b>Verschmutzungsgrad</b>	2
<b>Bemessungs-Stoßspannung</b>	4 kV
<b>Temperatur für die Kugeldruckprüfung</b>	75 ± 2 °C
<b>Spannung und Strom für Zwecke der EMV-Stör- ausendungsprüfungen</b>	230 V, 10 A

- Best.-Nr.: 2030.. Raumtemperaturregler 250V mit Öffner, Ein-/Aus-Schalter und LED
- Best.-Nr.: 2031.. Raumtemperaturregler 24V mit Öffner, Ein-/Aus-Schalter und LED



Hinweis:  
LED an = Regler aktiv

- Best.-Nr.: 2026.. Raumtemperaturregler 250 V mit Wechselkontakt



### Einengen des Temperatur-Einstellbereiches

Werkseitig ist der Raumtemperaturregler auf den maximalen Einstellbereich von 5 bis 30°C eingestellt (siehe Fig. 1).

Im Einstellknopf befinden sich 2 Einstellringe. Mit diesen können Sie den Temperatur-Einstellbereich beliebig einengen, also z.B. auf den Bereich von 8 bis 23°C.

### Einstellvorgang:

- Wählen Sie die Temperaturgrenzen:
  - Beispiel: max. 23°C min. 8°C
- Achtung! Zuerst Einstellknopf ungefähr auf Mitte des gewünschten Einstellbereiches stellen.
  - Beispiel: Mitte zwischen 8 und 23°C ist ungefähr 15°C
- Jetzt erst Einstellknopf abziehen.
- Roten Einstellring auf max. Temperaturgrenze einstellen:
  - Beispiel: 23°C
- Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Es gelten die außen liegenden Zahlen der Skala! Kugelschreiberspitze in Loch einsetzen und roten Ring linksherum auf 23°C drehen (max.-Skala Fig. 2).
- Blauen Einstellring auf minimale Temperaturgrenze einstellen:
  - Beispiel: 8°C
- Drehen im Uhrzeigersinn. Es gelten die inneren Zahlen der Skala! Kugelschreiberspitze in Loch einsetzen und blauen Ring rechtsherum auf 8°C drehen (min.-Skala Fig. 3).
- Einstellknopf aufsetzen:
  - Dabei muss der Zeiger ungefähr auf die Mitte des neuen Einstellbereiches zeigen; siehe Punkt 2.
  - Beispiel: ungefähr 15°C

Fig. 1

Mit dieser Einstellung wird der Regler geliefert  
Voller Bereich:  
5 bis 30°C

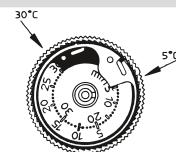


Fig. 2

Roter Rastring (max.)  
eingestellt in  
Pfeilrichtung auf 23°C

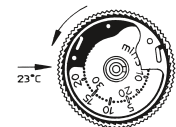
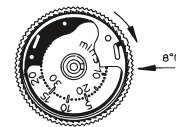


Fig. 3

Blauer Rastring (min.)  
eingestellt in  
Pfeilrichtung auf 8°C



### Skalen zur Temperatureinstellung mit Merkciffern

- ☀ = ca. 5°C
- = ca. 20°C
- 2 = ca. 10°C
- 5 = ca. 25°C
- 3 = ca. 15°C
- 6 = ca. 30°C

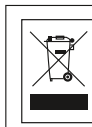
### Symbole

- AUS
- | EIN
- ☀ dauernd gewählte Temperatur
- ☾ dauernd gewählte Absenkttemperatur
- ⌚ über Zeitschaltuhr gesteuerte Umschaltung zwischen Tag- und Nachttemperatur

### Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Im Gewährleistungsfall bitte an die Verkaufsstelle wenden.



Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nur in speziellen Einrichtungen für Elektronikschrott entsorgen. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden zur Recycling Beratung.